

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE PRESS" IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號四八一第卷八十八第紙新) Thur, November 17 1966 (Vol. 28 No. 184 Page 1)

劉謂中國人均反對「兩個中國」 聯合國席位問題 國府力爭求存

【本報訊】劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。

劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。

劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。

劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。

劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。劉謂中國人均反對「兩個中國」，聯合國席位問題，國府力爭求存。

建拿渡機納粹醫生 回西德受審屠案

【本報訊】建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。

建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。

建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。

建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。

建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。建拿渡機納粹醫生，回西德受審屠案。

雲青年抗議美越策 回西德受審屠案

【本報訊】雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。

雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。

雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。

雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。

雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。雲青年抗議美越策，回西德受審屠案。

西德談論新政府 拒絕禁核擴核武

【本報訊】西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。

西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。

西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。

西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。

西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。西德談論新政府，拒絕禁核擴核武。

勞長反對介入糾紛 以叙兩國邊境起

【本報訊】勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。

勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。

勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。

勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。

勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。勞長反對介入糾紛，以叙兩國邊境起。

傳軍政府大捕親蘇加諾派官員 印尼粉碎謀叛計劃

【本報訊】傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。

傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。

傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。

傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。

傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。傳軍政府大捕親蘇加諾派官員，印尼粉碎謀叛計劃。

雲水族館海豚命名 洗衣機夾斃小孩

【本報訊】雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。

雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。

雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。

雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。

雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。雲水族館海豚命名，洗衣機夾斃小孩。

香港女傭天之驕子

假如你是香港的「新客」，或者是抽暇來香港觀光遊覽的外地遊客，那你一定對本港的事物不陌生，這裏就為大家敘述一點有關香港的大小姐——女傭的見聞吧。

香港這工商業城市，「打工人」不可謂不多，而女傭這一行，實在可以說得上是其中的佼佼者，她們之壯志氣揚揚，亦一般打工仔所望塵莫及。她們呼之而應，爲了女傭表示一點敬意，他們便稱她們爲「大阿姐」。

昔日的女傭，在當時今日香港的社會，已非能隨意言之了，就一般的「小康之家」，欲僱傭一個女傭，在當時非僱傭一兩個，而僱傭一兩個，已非普通人家所能負擔得起的，何況，她們工作的範圍，却是分得清清楚楚，明明白白，一點也不含糊，如果加給她們多一點工作，那是不可可能的，除非加給她們外，我管我的洗滌，如果加給她們，亦只限於洗滌，如果加給她們，亦只限於洗滌，如果加給她們，亦只限於洗滌。

這種「打工人」，雖然有點近乎「豈有此理」，然而，她們待着「東家」打打「西家」的論調，合條件者就跟你幹，不合條件者，蓋香港在女傭荒，她們是不怕找不到東家的。

往日的女傭見工時需被主人問長問短，問她們「窮」，但所問「今時唔同往日」，現在僱傭女傭，他們要問東家的事可多着哩，有些僱主往往要問東家刻的條件弄得七孔生煙，她們除了要有優厚的薪外，還要有個大房，有電燈，收音機，而且還要固定的「假期」，少者每月必須放假一天，多者則自然不在此數，有的甚至每週有一天假期呢！如是觀之，今日與往日相比，簡直不可同日而語了！

女傭每月的薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

女傭每月薪金，沒有二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘，而二百元以上的，最好免問，以免碰釘。

醫生與病人

小丁是一個健康不怎樣的病人，他不見感到痛苦，便是感到背痛。近來他的朋友說：「在街上，新近來了一位醫生，你爲甚麼不去找他看看呢？」

小丁一想，覺得朋友的話也有理，便跑到那醫生診所。那醫生替他檢查以後，便對他說：「丁先生，你的眼睛不安，最好去配一副眼鏡。」

小丁聽了以後，沉思。他有一副眼鏡，在隔壁的那條馬路上，開着一間眼鏡店，你不妨到那裏去配眼鏡。」

於是，小丁去配眼鏡。可是，眼鏡配了以後，他的眼痛還是沒有好。祇有再去找那位醫生。



新新聞

代東

本支社謹訂於十一月廿日午後一時舉行第廿壹週年喬遷紀念典禮，屆時請各會員屆時出席。

洪門民治黨駐美洲總部暨各支部分部，連權總社、支社、暨洪門各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

本支社謹定於十一月廿日下午一時舉行成立第四十週年及喬遷第十六週年紀念典禮，並設茶會，同日下午八時，實具薄酌，候光臨。屆時敬請各級機關叔父昆仲，婦孺姊妹依時駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

雲埠洪門體育會

歡迎各界參加研究班。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。本會爲推廣體育，特設研究班，歡迎各界人士參加。

道亨銀行

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠宗旨。久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

勸君趁機嘗鳳點

何愁風雪擁藍關。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣鳳點，特設研究班，歡迎各界人士參加。

招牌保證

雲秘書路蔡根旋敬禮。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。本行爲推廣招牌，特設研究班，歡迎各界人士參加。

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 R. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

本號特約經銷：
天津中央製藥廠出品
松樹牌·人參精·

▲有刺激中腦心臟和脈管的作用
▲有促進新陳代謝及增強器官的作用
▲有刺激內分泌物抗逆的作用
▲有對大腦神經中樞及延髓超大大作用

全加總代理：中國冰霜大明蝦。
贈送：「凍蝦菜譜」

(凍蝦烹飪法中英對照) 函索即奉

